

Industrielles Welterbe

UNESCO-WELTERBE
ZOLLVEREIN

Industrial World Heritage

Chance und Verantwortung

Opportunity and Responsibility

Internationaler Kongress

International Congress

13. – 15.10.2021

UNESCO-Welterbe Zollverein, Essen

Zollverein UNESCO World Heritage Site, Essen

Programm-
übersicht
Programme
overview

20 Jahre
UNESCO-Welterbe



Zollverein



Exkursionstag, 13. Oktober 2021

Excursion day, 13 October 2021

Führungen zu zahlreichen Stätten der Industriekultur in der
Metropole Ruhr und auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein.
Guided tours to numerous sites of Industrial Heritage in the
Ruhr-Metropolis and at the Zollverein UNESCO World Heritage Site.

Erster Kongresstag, 14. Oktober 2021

Day One of the Congress, 14 October 2021

Zeit Time	Thema/Referentinnen und Referenten Topic/Speakers
--------------	--

8:00	Check-in TeilnehmerInnen Check-in participants
-------------	--

Halle 6
Hall 6

Registrierung
Registration

9:20	Eröffnung Opening
-------------	-----------------------------

Halle 12
Hall 12

Begrüßung
Official welcome

Prof. Dr. Hans-Peter Noll
Vorstandsvorsitzender Stiftung Zollverein
Executive Chairman Zollverein Foundation

Grußworte
Welcoming remarks

Michelle Müntefering
Staatsministerin im Auswärtigen Amt
Minister of State at the German Federal Foreign Office

Ina Scharrenbach
Ministerin für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung, NRW
Minister for Community, Local Affairs, Construction, and Equality, North Rhine-Westphalia

Jyoti Hosagrahar
stellv. Direktorin des UNESCO-Welterbezentrum
Deputy Director of the UNESCO World Heritage Centre

Prof. Dr. Maria Böhmer
Präsidentin der Deutschen UNESCO-Kommission
President of the German Commission for UNESCO

10:15	Pause Break
--------------	-----------------------

Erster Kongresstag, 14. Oktober 2021

Day One of the Congress, 14 October 2021

Zeit Thema/Referentinnen und Referenten
Time Topic/Speakers

10:45 Panel 1

Halle 12
Hall 12

Erhaltungsstrategien für das Industrieerbe – Exzellenzcluster Preservation Strategies for Industrial Heritage – Cluster of Excellence

Keynote

Erhaltungsstrategien für historische Stadt- und industrielle Kulturlandschaften
Conservation Strategies for Historical Urban and Industrial Cultural Landscapes

Prof. Michael Turner

UNESCO-Lehrstuhl für Städtebau und Denkmalpflege,
Bezalel, Akademie für Kunst und Design, Jerusalem
UNESCO Chair in Urban Design and Conservation Studies,
Bezalel, Academy of Arts and Design, Jerusalem

11:15 Pause
Break

11:30 Panel 1.1

Halle 12
Hall 12

Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft Past, Present and Future

Geschichte und Erinnerungskultur:

Die historische Bedeutung des industriellen Erbes

History and the Culture of Memory: The Historical Significance of Industrial Heritage

Prof. Dr. Stefan Berger

Direktor Institut für soziale Bewegungen
Director of the Institute for Social Movements

Aufbruch statt Abbruch:

Das Industrieerbe als Ressource für nachhaltige Entwicklung

Breaking Free, not Breaking Down: Industrial Heritage as a Resource for Sustainable Development

Dr. Christoph Rauhut

Landeskonservator und Direktor des Landesdenkmalamtes Berlin
State conservator and director of Berlin monument authority

Panel 1.2

Konservierung, Restaurierung, Rekonstruktion, Prävention Preservation, Restoration, Reconstruction, Prevention

Halle 9
Hall 9

Entwicklung spezifischer Methoden für die Erhaltung des industriellen Erbes anhand von Fallbeispielen

Development of Specific Methods for the Preservation of Industrial Heritage with Reference to Case Studies

Prof. Dr. Jürgen Kretschmann

Präsident TH Georg Agricola
President of the TH Georg Agricola University

Prof. Dr. Stefan Brüggerhoff

Direktor Deutsches Bergbau-Museum
Director of the German Mining Museum

Bestandserfassung des industriellen Erbes mit einer Web App Recording of Industrial Heritage by a Web App

Kornelius Götz

Restaurator
Restorer

12:45 Pause – Mittagessen
Break – Lunch

Halle 5
Hall 5

Erster Kongresstag, 14. Oktober 2021

Day One of the Congress, 14 October 2021

Zeit Thema/Referentinnen und Referenten
Time Topic/Speakers

14:15 Panel 2

Halle 12
Hall 12

Transformationsprozesse Transformation Processes

Kulturerbe als Schlüsselressource für Resilienz und Nachhaltigkeit
Cultural Heritage as a Key Resource for Resilience and Sustainability

Keynote

Prof. Dr. Uta Pottgiesser

Lehrstuhl für Kulturerbe und Technologie, TU Delft
Chair of Heritage & Technology, TU Delft

14:45 Pause
Break

15:00 Panel 2.1

Halle 12
Hall 12

Resilienz in Krisen Resilience in Times of Crisis

Covid-19-Pandemie / Pandemic
Lessons Learnt

Prof. Dr. Harald Welzer

Direktor Futurzwei, Stiftung Zukunftsfähigkeit
Director Futurzwei, Foundation for Sustainability

Die Zukunft der Industriekultur
The Future of Industrial Culture

Prof. Dr. Thomas Schleper

Landschaftsverband Rheinland (LVR)
Rhineland Regional Authority

Dr. Cornelia Bauer

Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL)
Westphalia-Lippe Regional Authority

Panel 2.2

Verstädterung der Landschaft / Historic Urban Landscape

Urbanisation of the Landscape / Historic Urban Landscape

Stadterneuerung:

Partner und Positionen mit Best Practice-Beispielen aus Europa

Urban Renewal: Partners and Approaches using Best Practice Examples from Europe

Reiner Nagel

Vorstandsvorsitzender Bundesstiftung Baukultur
Chair of the Board at Bundesstiftung Baukultur

Industrienatur und industrielles Welterbe
Industrial Nature and Industrial World Heritage

Prof. Dr. Susanne Hauser

Kunst- und Kulturgeschichte im Studiengang Architektur, Universität der Künste Berlin
Professor of Art History and Cultural Studies at the Berlin University of the Arts (UdK)

Halle 9
Hall 9

16:00 Ende des ersten Kongresstages
End of day one of the congress

18:30 Empfang für Kongressteilnehmerinnen und -teilnehmer
Reception for congress participants

Erich
Brost-
Pavillon

Zweiter Kongresstag, 15. Oktober 2021

Day Two of the Congress, 15 October 2021

Zeit Thema/Referentinnen und Referenten
Time Topic/Speakers

8:00 **Check-in TeilnehmerInnen**
Check-in participants

Halle 6
Hall 6

Registrierung
Registration

9:00 **Panel 3**
Vernetzung und Globalisierung
Networking and Globalisation

Halle 12
Hall 12

Keynote

Prof. Dr. Yonca Erkan

UNESCO-Lehrstuhl für Management und Förderung von Welterbestätten,
Kadir Has Universität, Istanbul
UNESCO Chair on the Management and Promotion of World Heritage Sites,
Kadir Has University, Istanbul

9:30 **Pause**
Break

9:45 **Panel 3.1**
Internationale Kooperationen
International Cooperation

Halle 12
Hall 12

Plattform für internationalen Know-how-Transfer. Ansätze und Möglichkeiten für internationale Kooperationen
Platform for the Transfer of International Know-How. Approaches and Opportunities for International Cooperation

Dr. Andreas Görgen

Leiter Abteilung Kultur und Kommunikation,
Auswärtiges Amt
Head of Directorate-General for Culture
and Communication, German Federal Foreign
Office

Von der Denkwerkstatt zur Marktreife:

Herausforderungen und Chancen für das kulturelle Erbe als Motor für nachhaltiges Wachstum und eine durch das kulturelle Erbe gestützte, innovationsgetriebene regionale/städtische Entwicklung.

From Think Tank to Marketability:

Challenges and Opportunities for Cultural Heritage as a Motor for Sustainable Growth and an Innovation-driven Regional/Urban Development Supported by Cultural Heritage

Prof. Dr. Christer Gustafsson

Universität Uppsala, Institut für Kunstgeschichte
Uppsala University, Department of Art History

Panel 3.2
Digitalisierung
Digitalisation

Halle 9
Hall 9

Quelle des Wissens:

Digitalisierung und kulturelles Erbe
Source of Knowledge:
Digitalisation and Cultural Heritage

J.-Prof. Dr. Sander Münster

Professor für Digital Humanities (Bilder/Objekte) und Sekretär der Time Machine-Organisation, Friedrich-Schiller-Universität, Jena
Professor for Digital Humanities (Images/Objects) and Secretary of the Time Machine Organisation, Friedrich-Schiller-University, Jena

Zukunftsstandort Welterbe!

Digitalisierung als Beitrag zur Resilienz am Beispiel von Zollverein

World Heritage Site of the Future!

Digitalisation as a contribution to resilience using the example of Zollverein

Prof. Dr. Hans-Peter Noll

Vorstandsvorsitzender Stiftung Zollverein
Executive Chairman Zollverein Foundation

Zweiter Kongresstag, 15. Oktober 2021

Day Two of the Congress, 15 October 2021

Zeit Thema/Referentinnen und Referenten
Time Topic/Speakers

10:45 **Pause**
Break

11:00 **Panel 4**

Halle 12
Hall 12

Heimat und Destination **Community and Destination**

Gespräch mit
Panel discussion with

Ina Scharrenbach

Ministerin für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung, NRW
Minister for Community, Local Affairs, Construction, and Equality, North Rhine-Westphalia

Prof. Dr. Maria Böhmer

Präsidentin der Deutschen UNESCO-Kommission
President of the German Commission for UNESCO

Olaf Zimmermann

Geschäftsführer des Deutschen Kulturrates
Managing Director of the German Cultural Council

Prof. Dr. Barbara Buchenau

Prorektorin der Universität Duisburg-Essen
Vice-Rector of the University of Duisburg-Essen

12:00 **Pause**
Break

12:15 **Panel 4.1**

Halle 12
Hall 12

Gemeinschaftliches **Engagement** **Community Involvement**

Moderierter Dialog und
einleitende Impulse:
Panel discussion and
introductory remarks:

Soziale Orte – Soziale Werte

Vom Austausch mit und der Beteiligung von
Menschen vor Ort bei der Erarbeitung neuer
Nutzungskonzepte

Social Places – Social Values

On the Dialogue with, and Participation of,
Local Residents in the Development of New
Usage Concepts

Prof. Heinrich Theodor Grütter

Mitglied des Vorstands Stiftung Zollverein
und Direktor Ruhr Museum
Member of the Board Zollverein Foundation
and Director Ruhr Museum

Panel 4.2

Tourismus **Tourism**

Halle 9
Hall 9

Moderierter Dialog und
einleitende Impulse:
Panel discussion and
introductory remarks:

Industrielles Welterbe und
nachhaltiger Tourismus
Industrial World Heritage and
Sustainable Tourism

Peter DeBrine

Berater und Experte für
nachhaltigen Tourismus im Welterbe
Destination Advisor and
World Heritage Sustainable
Tourism Expert

Zweiter Kongresstag, 15. Oktober 2021

Day Two of the Congress, 15 October 2021

Zeit Time	Thema/Referentinnen und Referenten Topic/Speakers
	<p>Fortsetzung ... continued ...</p> <p>Panel 4.1 Gemeinschaftliches Engagement Community Involvement</p> <p>Transformation als gesellschaftlicher Prozess: Der partizipative Ansatz der IBA Emscher Park Transformation as a Social Process: The Participatory Approach of the International Building Exhibition</p> <p>Prof. Christa Reicher Lehrstuhl und Institut für Städtebau und Entwerfen, RWTH Aachen Chair and Institute for Urban Design at the RWTH Aachen University</p>
	<p>Fortsetzung ... continued ...</p> <p>Panel 4.2 Tourismus Tourism</p> <p>Ankerpunkte des europäischen Industrialisierungsprozesses: Die Europäische Route der Industriekultur Anchor Points of the European Industrialisation Process: The European Route of Industrial Heritage</p> <p>Prof. Dr. Meinrad Maria Grewenig Präsident ERIH - European Route of Industrial Heritage e.V. President European Route of Industrial Heritage e.V.</p>
13:15	<p>Pause – Mittagessen Break – Lunch</p> <p style="text-align: center;">Halle 5 Hall 5</p>
14:30	<p>Fazit Blick in die Zukunft – Zusammenfassung des Kongresses Conclusion Looking to the Future – Summary of the Congress</p> <p>Peter Grabowski kulturpolitischer Reporter Reporter on cultural politics</p> <p>Dr. Roman Luckscheiter Generalsekretär der Deutschen UNESCO-Kommission General Secretary of the German Commission for UNESCO</p> <p>Prof. Dr. Hans-Peter Noll Vorstandsvorsitzender Stiftung Zollverein Executive Chairman Zollverein Foundation</p> <p>Prof. Heinrich Theodor Grütter Mitglied des Vorstands Stiftung Zollverein und Direktor Ruhr Museum Member of the Board Zollverein Foundation and Director Ruhr Museum</p> <p>Dr. Birgitta Ringbeck Leiterin der Koordinierungsstelle Welterbe beim Auswärtigen Amt Ministerial Councillor at the Federal Foreign Office and responsible for the World Heritage Coordination Office</p> <p>Dr. Stephan Muschick Geschäftsführer E.ON Stiftung Managing Director E.ON Stiftung</p> <p>Prof. Dr. Oliver Scheytt Professor für Kulturpolitik an der Hochschule für Musik und Theater Hamburg Professor for cultural policy at the Hamburg University of Music and Theatre</p>
15:30	<p>Ende Kongress Congress ends</p>

Halle 12
Hall 12

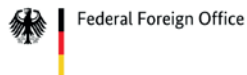
 @IWH_Congress  @IWH_Congress

www.zollverein.de/congress

Veranstalter / Organiser



Förderer / Supporters



Ministry for Regional Identity, Communities and Local Government, Building and Gender Equality of the Land of North Rhine-Westphalia

